Rev.02_2405

PhysioClean

ASPIRATORE NASALE
BABY NOSE CLEANER

IT Aspiratore Nasale Physioclean

L'aspiratore nasale PhysioClean è utile per liberare il nasino dei bambini dal muco in eccesso in modo efficace e pratico. Un nasino libero facilita la poppata e favorisce una nanna tranquilla. La forma ergonomica agevola la mamma durante l'utilizzo e il beccuccio è particolarmente indicato per adattarsi perfettamente alle narici delicate dei più piccoli. Conservare in luogo fresco ed asciutto. **Modo d'uso:** Premere l'aspiratore, inserire il beccuccio in una narice tenendo chiusa l'altra, quindi rilasciare l'aspiratore con delicatezza. **Metodo di pulizia:** rimuovere il beccuccio anatomico. Lavare accuratamente il corpo in acqua tiepida con sapone neutro, sciacquare bene e lasciare asciugare.

⚠ **Avvertenze:** Prima di riutilizzare, pulire il dispositivo e disinfettare. Prima di ogni utilizzo verificare che le parti staccabili siano ben connesse tra di loro. Non sterilizzare. Non spingere il beccuccio troppo in profondità. Utilizzare solo in presenza di un adulto e tenere lontano dalla portata dei bambini.

EN Baby nose cleaner PhysioClean

PhysioClean baby nose cleaner is ideal to free baby's nose from excess mucous in a practical and efficient way. It offers an immediate solution for the mothers to keep the nose unblocked and allow the baby to breathe freely, making easier sleep and feed. Its ergonomic shape helps mothers and the nozzles, made and flexible materials, fit for babies' sensitive and delicate nose. Store in a cool dry place. **How to use the product:** Press the aspirator, insert the spout into a nostril while keeping the other nostril closed and then gently release the aspirator. **How to clean the product:** remove the anatomical nozzle. Wash the body thoroughly using warm water and a neutral soap, rinse well and leave out to dry.

⚠ **Warnings:** Before use, clean and disinfect the device. Always check that the detachable parts are well connected before use. Do not sterilise.Do not push the nozzle in too deep. Only use under adult supervision. Keep out of reach of children.

ES Aspirador Nasal Physioclean

El aspirador nasal PhysioClean es útil para liberar la nariz de los niños del exceso de mucosidad de una manera eficaz y práctica. Una nariz descongestionada facilita la lactancia y favorece un sueño tranquilo. La forma ergonómica facilita la operación a la mamá y la boquilla blanda está indicada especialmente para adaptarse perfectamente a la nariz delicada de los más pequeños. Conservar en lugar fresco y seco. **Modo de empleo:** Presionar el aspirador, introducir la boquilla en una fosa nasal teniendo cerrada la otra, luego soltar el aspirador con delicadeza. **Método de limpieza:** Extraiga la boquilla anatómica. Lave bien el cuerpo con agua templada y jabón neutro, enjuague bien y deje secar.

⚠ **Advertencias:** Antes de volver a utilizarlo limpiar el dispositivo y desinfectarlo. Antes de cada uso comprobar que las partes desmontables estén bien conectadas entre sí No esterilizar. No empuje la boquilla demasiado profundo. Utilizar solo en presencia de un adulto y mantener fuera del alcance de los niños.

TR Physioclean Burun Aspiratörü

PhysioClean burun aspiratörü bebeklerin burnundaki fazla mukozayı ortadan kaldırmak için etkili ve pratik bir yardımcıdır. Bebeğin burnunun açık olması emzirmeyi kolaylaştırır ve rahat uyumasını sağlar. Ergonomik şekli kullanım sırasında annelerin işini kolaylaştırır ve yumuşak ucu en küçük bebeklerin bile hassas ve duyarlı burunlarında rahatlıkla kullanılabilir. Serin ve kuru yerde muhafaza ediniz. **Kullanım şekli:** Aspiratörü sıkınız, burun deliklerinden birini kapatarak diğerine ucunu sokunuz, aspiratörü yavaşça serbest bırakınız. **Ürünün temizliği:** anatomik başlığı çıkarınız. Ilık su ve nötr sabun kullanarak gövdeyi tamamen yıkayınız, iyice durulayınız ve kurumaya bırakınız.

⚠ **Uyarılar:** Yeniden kullanmadan önce aleti temizleyip dezenfekte ediniz. Her defasında kullanmadan önce ayrılabilen parçaların birbirine iyice takılmış olduklarını kontrol ediniz. Sterilizasyon uygulamayın. Nozülü çok derine itmeyin. Yalnızca bir yetişkinin yanında kullanınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde tutunuz.

RU Назальный аспиратор PhysioClean

Назальный аспиратор PhysioClean очистит нос малыша от слизи практичным и эффективным способом. Это быстрое решение проблемы заложенного носа, помогающее малышу свободно дышать, быстрее засыпать и кушать. Аспиратор имеет эргономичную форму. Насадка из мягких и гибких материалов минимизирует риск травмирования нежного и чувствительного носика. Хранить в сухом и прохладном месте. Для правильного использования назального аспиратора необходимо сжать грушу, вставить насадку в ноздрю, закрыть вторую ноздрю и аккуратно отпустить грушу аспиратора. Способ очистки: снимите анатомический наконечник. Тщательно промойте корпус тёплой водой с нейтральным мылом, хорошо ополосните и дайте высохнуть.

⚠ **Меры предосторожности**: перед использованием тщательно вымойте и продезинфицируйте назальный аспиратор. Перед использованием всегда проверяйте, чтобы все составные части были хорошо прикреплены. Не стерилизуйте. Не проталкивайте насадку слишком глубоко. Использовать под наблюдением взрослых. Хранить в недоступном для детей месте.

EL Ρινικός αναρροφητήρας Physioclean

Ο ρινικός αναρροφητήρας PhysioClean χρησιμεύει στην αποσυμπόρηση της μύτης των παιδιών από την υπερβολική βλένναμε πρακτικό και αποτελεσματικό τρόπο. Η ελεύθερη μύτη επιτρέπει στο παιδί να αναπνέει σωστά, διευκολύνοντας το θηλασμό και τον ύπνο. Το εργονομικό του σχήμα διευκολύνει τη μητέρα κατά τη χρήση και το στόμιο από μαλακό και εύκαμπτο υλικό, είναι το πλέον κατάλληλο γιατί προσαρμόζεται τέλεια στην ευαίσθητη μύτη των μικρών παιδιών. Φυλάξτε σε δροσερό και στεγνό χώρο.**Τρόπος χρήσης:**Πιέστε τον αναρροφητήρα, τοποθετείστε το στόμιο στο ένα ρουθούνι και με το άλλο χέρι κλείστε το ελεύθερο ρουθούνι, στη συνέχεια χαλαρώστε απαλά τον αναρροφητήρα. **Μέθοδος καθαρισμού:**αφαιρέστε το ανατομικό ακροφύσιο. Πλύνετε καλότο σώμα σε χλιαρό νερό με ουδέτερο σαπουνί, ξεπλύνετε καλά και αφήστε τονα στεγνώσει.

⚠ **Προειδοποιήσεις:** Πριν από την κάθε χρήση, καθαρίζετε και απολυμαίνετε το εξάρτημα. Να βεβαιώνεστε, πριν από κάθε χρήση, ότι τα αποσπώμενα τμήματα είναι καλά συνδεδεμένα μεταξύ τους.Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρουσία ενός ενήλικα και να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά

PT Aspirador Nasal PhysioClean

O aspirador nasal PhysioClean é útil para limpar, de forma eficaz e prática, o excesso de mucosidades do nariz do bebé. Este aspirador permite aos pais manter o nariz do bebé limpo e "livre", o que, por sua vez, facilita a amamentação e promove um sono tranquilo. A sua forma ergonómica facilita a aplicação e o uso, e o bico macio foi especificamente desenvolvido para adaptar-se perfeitamente às narinas delicadas das crianças, mesmo dos bebés mais pequeninos. Conserve o produto num local fresco e seco. **Modo de utilização:** Premir o aspirador, inserir o bico numa narina mantendo a outra fechada e, por fim, soltar o aspirador delicadamente. Repetir o procedimento na outra narina. **Método de limpeza:** remova o bico anatómico. Lave o corpo meticulosamente em água tépida com sabão neutro, enxágue bem e deixe secar.

⚠ **Advertências:** Antes de voltar a utilizar o aspirador nasal, lave-o e desinfecte-o. Antes de cada utilização, certifique-se de que os componentes amovíveis estão fixados correctamente. Não esterilize. Não empurre a ponta demasiado no fundo. Este produto deve ser utilizado exclusivamente na presença de um adulto e deve ser mantido fora do alcance das crianças.

DE Nasensauger Physioclean

Mit dem Nasensauger PhysioClean von Chicco können Sie übermäßiges Nasensekret aus der Nase Ihres Kindes praktisch und sanft entfernen. Eine freie Nase erleichtert das Stillen und fördert einen ruhigen Schlaf. Die ergonomische Form ermöglicht einen sehr einfachen Gebrauch, das weiche Endstück ist besonders für das sensible, empfindliche Näschen des Babys geeignet. Kühl und trocken aufbewahren. **Anwendung:** Den Saugball zusammendrücken, die Saugspitze in ein Nasenloch einführen, das andere Nasenloch zuhalten, dann den Saugball behutsam loslassen. **Reinigungsart:**Das anatomische Mundstück entfernen. Den Körper in lauwarmem Wasser mit neutraler Seife gründlich reinigen, gut abspülen und trocknen lassen.

⚠ **Hinweise**: Vor der Wiederverwendung die Vorrichtung reinigen und desinfizieren. Vor jedem Gebrauch prüfen, ob die abnehmbaren Teile gut miteinander verbunden sind. Nicht sterilisieren. Die Tülle nicht zu tief hineinschieben.

Nur in Gegenwart eines Erwachsenen verwenden und von Kindern fernhalten.

AR منظف أنف الطفل Physioclean

يعتبر منظف أنف الطفل PhysioClean حلا مثاليا لإزالة المخاط المفرط من أنف الطفل بطريقة عملية وفعالة. كما أنه يوفر حلا فوريا للأمهات للقضاء على انسدادات الأنف ويساعد الطفل على التنفس بحرية مما يتيح له النوم وتناول الطعام على نحو أكثر سهولة. ويساعد تصميمه العملي الأمهات، كما أن الفوهات المصنوعة من خامات ناعمة ومرنة مناسبة للأنف الرقيقة والمناسبة للأطفال. يحفظ في مكان بارد وجاف. **طريقة استخدام المنتج:** اضغط على الشفاط وادخل الفوهة في إحدى فتحتي الأنف مع الحفاظ على فتحة الأنف الأخرى مغلقة ثم أخرج الشفاط بلطف. **كيفية تنظيف المنتج:** قم بإزالة الفوهة. إغسل جزء الشفاط بالماء الدافىء وصابون معتدل، اشطف جيدا وابقيه في الخارج كي يجف.

⚠ **تحذيرات:** قبل الاستخدام، احرص على تنظيف وتطهير الجهاز. تأكد دائما من التوصيل الجيد للأجزاء القابلة للإزالة قبل الاستخدام. يستخدم تحت إشراف شخص بالغ فقط. يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال.

6 971919 462316

EC REP SUNGO Cert GmbH, Harffstr. 47,40591 Düsseldorf, Germany

MD

Artsana S.p.a.
Via Saldarini Catelli 1
22070 Grandate (CO) - Italy

CE

1PZ./PC.

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

REF 30ml Cat. No.: 00011014000100

Ningbo Albert Novosino Co.,Ltd.
No.1206 Qingfeng West Road
Sangishi Town, Yuyao City,
Zhejiang Province, 315412, P. R. China

(01) 06971919462316
(10) 1025070011
(11) 250710

Fabbricato in Cina - Made in China - Fabricado en China - Fabricado na China - Hergestellt in China - Çin yapımı - Κατασκευασμένο στην Κίνα - صنع في الصين

PAP 21 PAP 21

www.chicco.com/recycle